

**PRELIMINARY ANALYSIS OF BLUEFIN TUNA CATCHES IN THE  
ATLANTIC OCEAN AND MEDITERRANEAN SEA IN 1994**

Since the ICCAT Bluefin Tuna Statistical Document Program (BTSDP) has been in effect, there have been several significant changes noted in the reporting of bluefin tuna catches by various countries. First of all, many countries that had not previously reported any bluefin tuna catches are now submitting such data. Secondly, countries (both Contracting and non-Contracting Parties) that have reported bluefin catches in the past are now reporting sudden increases in their catches of this species.

The attached **Table 1** shows a breakdown of the catches of bluefin tuna in the last 5 years by area, country and gear. Although 1994 data are still quite incomplete (as of September 30, 1995), a notable increase in catches can be seen for the east Atlantic (Portugal, Korea) and for the Mediterranean (France, Tunisia, Libya, Morocco, Portugal).

Information on bluefin tuna imports (converted to live weight), provided by the Japanese Government on the basis the ICCAT Bluefin Tuna Statistical Document Program, became available for the latter half of 1993 and the entire period of 1994. These data have been compared with the Task I statistics reported to the Secretariat in the attached **Table 2**. It should be noted that Task I data for 1994 are still incomplete. The second to last column of this table shows the difference between the reported Task I catch and the import data. Negative values show the excess of bluefin tuna imports over the Task I catch. For many countries, the amount exported to Japan exceeds the reported catch by a considerable quantity. The import data are by the year of import and hence there could be some time lag between years of catches. Since the major part of the exports are from mid-year, this gap is expected to be rather minor.

The most significant difference is observed for Spanish exports to Japan of bluefin tuna that are of east Atlantic and Mediterranean origin. Some of these catches may include French purse seine catches unloaded at Spanish ports and other transshipped catches, which are exported as being of Spanish origin. However, this should be confirmed. As a matter of fact, this situation was foreseen at the last PWG meeting and a cross-checking of Statistical Documents between countries of destination and origin was recommended.

The last column of **Table 2** gives an estimate of the unreported bluefin tuna catches based on the Japanese import data.

**ANALYSE PRÉLIMINAIRE DES PRISES DE THON ROUGE  
DANS L'ATLANTIQUE ET LA MÉDITERRANÉE  
EN 1994**

Depuis l'entrée en vigueur du Programme ICCAT de Document statistique Thon rouge (BTSDP), des changements significatifs ont été observés dans la transmission des données de capture de cette espèce par divers pays. Tout d'abord, de nombreux pays qui n'avaient encore jamais signalé de prises de thon rouge remettent maintenant ces données. Ensuite, des pays (Parties Contractantes comme non Contractantes) qui signalaient déjà des prises de thon rouge font soudainement part d'accroissements de leurs prises de cette espèce.

Le **Tableau 1** ci-joint montre la ventilation des prises de thon rouge des cinq dernières années par zone, pays et engin. Bien que les données de 1994 soient encore incomplètes (au 30 septembre 1995), on peut observer une augmentation significative des prises dans l'Atlantique Est (Portugal, Corée) et dans la Méditerranée (France, Tunisie, Libye, Maroc, Portugal).

L'information sur les importations de thon rouge (converties en poids vif) fournie par le gouvernement japonais selon le Programme ICCAT de Document statistique Thon rouge a été mise à disposition pour le deuxième semestre de 1993 et pour toute l'année 1994. Ces données ont été comparées aux statistiques Tâche I signalées au Secrétariat dans le **Tableau 2** ci-joint. Il convient de noter que les données Tâche I de 1994 sont encore incomplètes. L'avant-dernière colonne de ce tableau montre la différence entre les données Tâche I déclarées et les données d'importation. Les valeurs négatives montrent les importations de thon rouge en excès des captures Tâche I. Pour de nombreux pays, le volume exporté vers le Japon dépasse de beaucoup la prise déclarée. Les données d'importation sont par année d'importation, et il pourrait donc y avoir quelque décalage temporel avec les années de capture. La plupart des exportations étant effectuées au milieu de l'année, ce décalage devrait être minime.

La différence la plus significative est observée en ce qui concerne les exportations espagnoles au Japon de thon rouge provenant de l'Atlantique est et de la Méditerranée. Certaines de ces prises peuvent comprendre des captures françaises à la senne débarquées dans des ports espagnols, et d'autres prises transbordées, qui sont exportées comme provenant d'Espagne. Il faudrait toutefois confirmer ceci. En fait, cette situation avait été prévue à la dernière réunion du PWG ; une contre-vérification des Documents statistiques entre pays de destination et pays d'origine a été recommandée.

La dernière colonne du **Tableau 2** donne une estimation des prises non déclarées de thon rouge d'après les données japonaises d'importation.

## ANÁLISIS PRELIMINAR DE LAS CAPTURAS DE ATÚN ROJO EN EL ATLÁNTICO Y EL MEDITERRÁNEO EN 1994

Desde la puesta en vigor del Programa ICCAT de Documento Estadístico para el Atún Rojo, se han observado cambios notables en la comunicación de las capturas de atún rojo por parte de varios países. En primer lugar, países que nunca habían presentado anteriormente datos de captura de atún rojo, los presentan en la actualidad. En segundo lugar, países (tanto Parte Contratantes como Partes no Contratantes) que comunicaban sus capturas de atún rojo en el pasado, súbitamente presentan ahora aumentos en las correspondientes a esta especie.

La **Tabla 1** adjunta, muestra un desglose de las capturas de atún rojo en los últimos 5 años, por zona, país y arte. Aunque los datos del año 1994 están todavía bastante incompletos (a 30 de septiembre de 1995), se observa un notable incremento en las del Atlántico este (Portugal) y el Mediterráneo (Francia, Corea, Túnez, Libia, Marruecos, Portugal y Taiwan).

Se dispuso de información sobre importaciones de atún rojo (convertidas en peso vivo), facilitada por el Gobierno de Japón en el marco del Programa ICCAT de Documento Estadístico para el Atún Rojo, correspondiente al segundo semestre de 1993 y todo el año 1994. Estos datos se han comparado con las estadísticas de la Tarea I que han sido presentadas a la Secretaría, en la **Tabla 2** adjunta. Conviene observar que los datos de la Tarea I para 1994 están incompletos. En la penúltima columna de la Tabla, figura la diferencia entre los datos de la Tarea I y los datos de importaciones. Las cifras negativas representan el exceso de las importaciones de atún rojo en relación con la captura de la Tarea I. En el caso de muchos países, el volumen exportado a Japón sobrepasa el de la captura informada en una cantidad considerable. Los datos de la importación figuran por año en el cual tuvo lugar, por lo que podría haber un desfase en relación con los años en los que se produjo la captura. Teniendo en cuenta que la mayor parte de las exportaciones han tenido lugar a partir de mediados de año, se espera que este desfase sea de escasa importancia.

La mayor diferencia se observa en las exportaciones españolas a Japón de atún rojo procedente del Atlántico este y Mediterráneo. Algunas de estas capturas podrían incluir capturas del cerco francés desembarcadas en puertos españoles y otras capturas transbordadas, que se exportan como españolas. Sin embargo, este dato está aún por confirmar. De hecho, esta situación ya fue prevista en la última reunión del Grupo de Trabajo Permanente, y se recomendó que se llevara a cabo una comparación entre los Documentos Estadísticos de los países de destino y los de origen.

La última columna de la **Tabla 2**, presenta una estimación de las capturas de atún rojo que no han sido comunicadas, basada en los datos japoneses de importación.

Table 1. Reported landings and discards of bluefin tuna in the Atlantic and Mediterranean, by region, gear and year (As of September 30, 1995)

YEAR		1990	1991	1992	1993	1994
<b>TOTAL</b>	<b>GEAR</b>	<b>24890</b>	<b>27051</b>	<b>27192</b>	<b>29675</b>	<b>38115</b>
<b>WEST ATLANTIC</b>		<b>2798</b>	<b>2992</b>	<b>2114</b>	<b>2309</b>	<b>2523</b>
ARGENTIN	OTH	2	0	0	0	0
BRASIL	LL	1	++	0	0	0
CANADA	LL	4	6	9	25	5
CANADA	OTH	406	447	404	346	316
CANADA	RR	28	32	30	88	71
JAPAN	LL	550	688	512	581	581 *
MEXICO	LL	0	0	0	0	4
NEI_1	LL	24	23	17	0	0
STLÚCIA	OTH	14	14	14	0	43
URUGUAY	LL	0	1	++	1	++
USA	LL	160	177	136	89	102
USA	LLD	133	199	44	31	80
USA	OTH	340	472	324	313	298
USA	PS	384	237	300	295	301
USA	RR	752	696	324	540	711
USA	RRD	0	0	0	0	11
<b>EAST ATLANTIC</b>		<b>5935</b>	<b>6735</b>	<b>7373</b>	<b>8968</b>	<b>7837</b>
CHITAIW	LL	0	0	0	6	11
DENMARK	OTH	++	++	++	0	0
ESPANA	BB	1614	1200	1094	3834	1999
ESPANA	LL	32	32	0	0	0
ESPANA	OTH	0	0	2	0	0
ESPANA	TRAP	1911	1040	1271	1244	1244 *
FRANCE	BB	367	448	372	164	164 *
FRANCE	LL	0	0	7	0	0
FRANCE	OTH	143	117	515	935	935 *
JAPAN	LL	1464	2981	3350	2484	2484 *
KOREA	LL	0	0	0	0	0
LIBYA	LL	0	0	312	0	0
MAROC	LL	8	2	16	0	0
MAROC	OTH	59	30	246	22	163
MAROC	PS	8	4	66	0	0
MAROC	TRAP	228	759	84	254	339
NEI_1	OTH	74	4	0	0	258
NETHERLA	OTH	++	++	++	0	0
NORWAY	PS	0	0	++	0	0
PANAMA	LL	**	**	**	0	0
PORTUGAL	BB	12	0	++	2	220
PORTUGAL	LL	0	99	4	4	8
PORTUGAL	OTH	15	18	34	19	12
PORTUGAL	PS	++	0	0	++	++
SWEDEN	OTH	0	1	++	0	0

Table 1. Reported landings and discards of bluefin tuna in the Atlantic and Mediterranean, by region, gear and year (As of September 30, 1995)

YEAR		1990	1991	1992	1993	1994	
<b>MEDITERRANEAN</b>		<b>16157</b>	<b>17324</b>	<b>17705</b>	<b>18398</b>	<b>27755</b>	
ALGERIE	OTH	782	800	304	800	800	*
CHITAIW	LL	0	0	0	328	713	*
CROATIA	PS	0	538	347	176	389	
CYPRUS	LL	10	10	10	10	10	*
CYPRUS	OTH	0	0	0	4	4	
ESPANA	LL	59	51	28	40	35	
ESPANA	OTH	658	510	755	541	13	
ESPANA	PS	635	807	1366	1431	1725	
ESPANA	TRAP	470	24	16	6	0	
FRANCE	OTH	50	50	30	30	30	*
FRANCE	PS	4663	4570	5970	4730	11803	
GREECE	OTH	155	123	92	92	362	**
ITALY	LL	59	82	59	44	44	*
ITALY	OTH	794	490	399	373	373	*
ITALY	PS	2531	2660	3730	3597	3597	*
ITALY	TRAP	290	263	368	115	115	*
JAPAN	LL	172	85	123	793	793	*
KOREA	LL	0	0	0	0	684	
LIBYA	LL	123	139	0	0	732	
LIBYA	PS	109	122	273	546	450	
LIBYA	TRAP	26	29	65	0	150	
MALTA	LL	0	63	94	151	344	
MALTA	OTH	66	0	0	0	0	
MAROC	LL	1	0	0	0	0	
MAROC	OTH	7	7	2	1	6	
MAROC	PS	0	0	0	1	0	
MAROC	TRAP	580	22	82	4	332	
NEI_1	LL	415	1750	1349	2137	1558	**
NEI_2	PS	19	49	49	0	0	
PANAMA	LL	0	0	0	0	0	
PORTUGAL	LL	0	278	320	183	428	
TUNISIE	OTH	43	50	45	45	45	*
TUNISIE	PS	114	1073	975	984	984	*
TUNISIE	TRAP	249	243	175	81	81	*
TURKEY	PS	2137	2436	679	1155	1155	*
YUGOSLAV	PS	940	0	0	0	0	

\* Landings from previous years were carried over.

\*\* Estimated from Table 2

Table 2. Comparison of the bluefin tuna Task I catches (MT) and imports by origin as reported based on the Japanese bluefin statistical documents.

YEAR	COUNTRY	AREA	IMPORT Live wght (A)	TASK I Live wght (B)	DIFFERENCE (B)-(A)	ESTIMATED UNREPORTED CATCHES (MT)
93	ITALY	MED	112.5	5262.0	5149.5	
93	PANAMA	MED	513.4	1121.0 *	607.6	
93	SPAIN	MED	187.3	2018.0	1830.7	
93	HONDURAS	EA	104.4	287.0 *	182.6	
93	MOROCCO	EA	72.0	276.0	204.0	
93	PORTUGAL	EA	11.9	25.0	13.1	
93	SPAIN	EA	113.3	5078.0	4964.7	
94	CANADA	WA	367.4	321.0	-46.4	
94	USA	WA	1061.4	1412.0	349.1	
94	BELIZE	MED	145.5	0.0	-145.5	145.5
94	CYPRUS	MED	0.1	0.0	-0.1	
94	FRANCE	MED	498.7	11803.0	11304.3	
94	GREECE	MED	362.3	0.0	-362.3	
94	GUINEA	MED	282.5	0.0	-282.5	282.0
94	ITALY	MED	1050.1	0.0	-1050.1	
94	KOREA	MED	81.7	684.0	602.3	
94	LIBYA	MED	36.9	1332.0	1295.1	
94	MALTA	MED	120.7	344.0	223.3	
94	MOROCCO	MED	1.5	338.0	336.5	
94	PANAMA	MED	1129.2	0.0	-1129.2	1129.2
94	SPAIN	MED	7275.2	1773.0	-5502.2	
94	TUNISIA	MED	121.3	0.0	-121.3	
94	TURKEY	MED	96.4	0.0	-96.4	
94	U. K.	MED	0.9	0.0	-0.9	0.9
94	USA	MED	1.2	0.0	-1.2	
	SUB-TOTAL					1557.6
94	CANADA	EA	3.1	0.0	-3.1	
94	GREECE	EA	0.4	0.0	-0.4	0.4
94	GUINEA	EA	0.4	0.0	-0.4	0.4
94	KOREA	EA	4.3	0	-4.3	4.3
94	MOROCCO	EA	440.3	502.0	61.7	61.7
94	PANAMA	EA	1.1	0.0	-1.1	1.1
94	PORTUGAL	EA	434.0	240.0	-194.0	194.0
94	SPAIN	EA	2208.3	1999.0	-209.3	
94	USA	EA	1.5	0.0 *	-1.5	
	SUB-TOTAL					261.9

\* Estimated total catch by SCRS.